

# 淡江大學 103 學年度第 2 學期課程教學計畫表

|                                                                                              |                                                                                                                                                              |          |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|
| 課程名稱                                                                                         | 法國經典文學導讀                                                                                                                                                     | 授課<br>教師 | 廖潤珮<br>LIAO, JUN-PEI |
|                                                                                              | INTRODUCTION FOR THE MODERN AND CONTEMPORARY FRENCH LITERATURE                                                                                               |          |                      |
| 開課系級                                                                                         | 文學經典－工 A                                                                                                                                                     | 開課<br>資料 | 必修 單學期 2學分           |
|                                                                                              | TNELB1A                                                                                                                                                      |          |                      |
| 學 門 教 育 目 標                                                                                  |                                                                                                                                                              |          |                      |
| 一、培養鑑賞世界文學經典並賦予現代詮釋的能力。<br>二、培養古典與現代文學的知識，薰陶文學經典的人文精神。                                       |                                                                                                                                                              |          |                      |
| 校 級 基 本 素 養                                                                                  |                                                                                                                                                              |          |                      |
| A. 全球視野。<br>B. 資訊運用。<br>C. 洞悉未來。<br>D. 品德倫理。<br>E. 獨立思考。<br>F. 樂活健康。<br>G. 團隊合作。<br>H. 美學涵養。 |                                                                                                                                                              |          |                      |
| 課程簡介                                                                                         | 現當代法國文學（本課程基本以十九與二十世紀文學選材，針對學生程度與需求可改為只針對二十世紀現當代文學導讀）                                                                                                        |          |                      |
|                                                                                              | Modern and contemporary French literature (basically with a choice of texts from 19 to 20 century, can focu on 20 century according to the need of students) |          |                      |

本課程教學目標與目標層級、校級基本素養相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「校級基本素養」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「校級基本素養」。單項教學目標若對應「校級基本素養」有多項時，則可填列多項「校級基本素養」。(例如：「校級基本素養」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

| 序號 | 教學目標(中文)                                                                                                | 教學目標(英文)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 相關性  |        |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------|
|    |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 目標層級 | 校級基本素養 |
| 1  | 在法國文學、文化思潮與歷史背景下介紹學生閱讀經典名著，增加多元文化學習，以培養學生未來與歐洲及其他文化世界接軌的能力，提高學生的人文素養，豐富其人文藝術與生活美學的涵養，培養其文字美感和跨文化深度的國際觀。 | introduce students to read the French literature with cultural trends and historical background to increase a multicultural learning, to develop students' abilities in the future contact with Europe and other cultures' world community, to improve students' humanities, arts and humanities, to enrich the the sens of conservation and life's style in aesthetics manner, beauty's character in depth cross-cultural international view. | C2   | EH     |

教學目標之教學方法與評量方法

| 序號 | 教學目標                                                                                                    | 教學方法     | 評量方法         |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| 1  | 在法國文學、文化思潮與歷史背景下介紹學生閱讀經典名著，增加多元文化學習，以培養學生未來與歐洲及其他文化世界接軌的能力，提高學生的人文素養，豐富其人文藝術與生活美學的涵養，培養其文字美感和跨文化深度的國際觀。 | 講述、討論、賞析 | 紙筆測驗、報告、上課表現 |

授課進度表

| 週次 | 日期起訖                    | 內容 (Subject/Topics)                         | 備註 |
|----|-------------------------|---------------------------------------------|----|
| 1  | 104/02/24~<br>104/03/01 | 課程大綱 / 評量方式 / 書單介紹 (可能更動)                   |    |
| 2  | 104/03/02~<br>104/03/08 | 巴黎聖母院 / 悲慘世界 - 雨果 - 文學改編介紹 (電影 舞台劇 歌舞劇 觀賞等) |    |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                  |  |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|
| 3           | 104/03/09~<br>104/03/15                                                                                                                                                                                                                                 | 高老頭 / 巴爾札克                       |  |
| 4           | 104/03/16~<br>104/03/22                                                                                                                                                                                                                                 | 包法利夫人- 福樓拜                       |  |
| 5           | 104/03/23~<br>104/03/29                                                                                                                                                                                                                                 | 紅與黑 - 司湯達爾                       |  |
| 6           | 104/03/30~<br>104/04/05                                                                                                                                                                                                                                 | 脂肪球 - 莫泊桑                        |  |
| 7           | 104/04/06~<br>104/04/12                                                                                                                                                                                                                                 | 惡之華 - 波特萊爾                       |  |
| 8           | 104/04/13~<br>104/04/19                                                                                                                                                                                                                                 | 酒店 / 娜娜 - 左拉                     |  |
| 9           | 104/04/20~<br>104/04/26                                                                                                                                                                                                                                 | 小王子 - 聖伯里修斯                      |  |
| 10          | 104/04/27~<br>104/05/03                                                                                                                                                                                                                                 | 期中考試週                            |  |
| 11          | 104/05/04~<br>104/05/10                                                                                                                                                                                                                                 | 改變- 布陀                           |  |
| 12          | 104/05/11~<br>104/05/17                                                                                                                                                                                                                                 | 大個子莫南 亞倫富尼耶 特                    |  |
| 13          | 104/05/18~<br>104/05/24                                                                                                                                                                                                                                 | 情人(/印度之歌)- 呂哈絲                   |  |
| 14          | 104/05/25~<br>104/05/31                                                                                                                                                                                                                                 | 在青春迷失的咖啡店 - 莫狄亞諾                 |  |
| 15          | 104/06/01~<br>104/06/07                                                                                                                                                                                                                                 | 金魚 ( / 沙漠) 克萊喬                   |  |
| 16          | 104/06/08~<br>104/06/14                                                                                                                                                                                                                                 | 波戴克報告 (/林先生的小孫女 / 灰色的靈魂)- 非力普克勞代 |  |
| 17          | 104/06/15~<br>104/06/21                                                                                                                                                                                                                                 | 給上帝的十二封信 ( / 諾亞的孩子) 艾曼紐司密特       |  |
| 18          | 104/06/22~<br>104/06/28                                                                                                                                                                                                                                 | 期末考試週                            |  |
| 修課應<br>注意事項 | 學生於課前課後閱讀譯本/ 分組賞析討論                                                                                                                                                                                                                                     |                                  |  |
| 教學設備        | 電腦、投影機                                                                                                                                                                                                                                                  |                                  |  |
| 教材課本        | 各法國文學作品中文翻譯版 (註：閱讀書籍將可能根據出版狀況更動書單)                                                                                                                                                                                                                      |                                  |  |
| 參考書籍        | 1. 胡品清, 迷你法國文學史, 台北：桂冠, 2000 2. 阮若缺, 法國文學家及其作品, 台北, 華泰, 2000 3. Balibar Renée (胡其德譯), 法國文學史, 台北：麥田, 2002 4. 張容, 法國當代文學, 台北：遠流, 1993 5. 潘壽康, 法國文學名著巡禮, 台北：圖象, 2000 6. 吳岳添, 法國文學散論, 北京：東方出版社, 2002 7. 鄭克魯, 法國文學簡史, 台北：志一, 1995 8. 陳振堯, 法國文學史, 台北：天肯, 2003 |                                  |  |
|             |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                  |  |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 批改作業<br>篇數   | 1 篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 學期成績<br>計算方式 | ◆出席率： 10.0 %    ◆平時評量：        %    ◆期中評量：45.0 %<br>◆期末評量：45.0 %<br>◆其他〈 〉：        %                                                                                                                                                                                             |
| 備 考          | 「教學計畫表管理系統」網址： <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處<br>首頁〈網址： <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php">http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php</a> 〉業務連結「教師教學<br>計畫表上傳下載」進入。<br><b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b> |